



CITY OF BUFFALO
DEPARTMENT OF PERMIT
AND INSPECTION SERVICES
65 NIAGARA SQUARE, ROOM 324
BUFFALO, NY 14202

BAR CODE
FIRSTNAME LASTNAME
1234 ADDRESS AVENUE
BUFFALO, NY 14202

GET AHEAD OF LEAD

Chère/cher propriétaire de biens locatifs,

En tant que propriétaire de biens locatifs inscrit dans la ville de Buffalo, vous devez prendre des mesures précises pour que vos biens ne présentent pas de risque d'intoxication au plomb. Selon les Centres de contrôle et de prévention des maladies (Centers for Disease Control and Prevention), les enfants exposés au plomb souffriront toute leur vie d'une diminution permanente de leur quotient intellectuel, d'une baisse de l'audition et de difficultés d'apprentissage. Une intoxication au plomb est le plus souvent due à l'inhalation de poussières de peinture à base de plomb, généralement dans des logements locatifs.

La ville de Buffalo est fière d'être partenaire de Get Ahead of Lead, un projet qui aide les propriétaires à se conformer aux lois locales et fédérales en vigueur visant à empêcher toute intoxication au plomb. Nous vous encourageons vivement à consulter le site www.getaheadoflead.org pour en savoir plus sur les mesures à prendre pour faire en sorte que vos biens ne présentent pas de risque d'intoxication au plomb. Lisez le verso de cette fiche pour en savoir plus sur les sources d'intoxication au plomb et les méthodes de travail ne présentant aucun risque d'intoxication au plomb.

Merci d'avance de contribuer à préserver la santé et la sécurité de nos enfants.

Cordialement,

James Comerford
Commissaire, Département des permis et services d'inspection
(Department of Permit and Inspection Services)

A large, stylized graphic of a paintbrush, rendered in light blue and white, positioned diagonally across the bottom right of the page.

Ces informations pédagogiques expliquent les risques que présente le plomb dans votre logement et vos biens locatifs.

QUEL EST LE PROBLÈME ?

- Les poussières de peinture au plomb sont la cause la plus répandue d'intoxication au plomb chez les enfants aux États-Unis.
- Les poussières de peinture au plomb sont courantes dans les logements construits avant 1978.
- Le parc immobilier de Buffalo est le plus ancien des États-Unis. Plus de 90 % des logements ont été construits avant 1978.

POURQUOI EST-CE IMPORTANT ?

Une intoxication au plomb peut provoquer :

- des lésions cérébrales permanentes ;
- des difficultés d'apprentissage ;
- une baisse de l'audition ;
- une maladie cardiaque ;
- une fausse couche ou une naissance prématurée.

QUE PUIS-JE FAIRE ?

Les propriétaires occupants, gestionnaires immobiliers et propriétaires bailleurs peuvent prévenir une intoxication au plomb en veillant à ce que des pratiques ne présentant aucun risque d'intoxication au plomb soient utilisées pendant des projets de rénovation, de réparation et de peinture.

1. Ne modifiez pas les surfaces peintes en bon état.
2. Si la peinture d'une surface s'écaille ou se décolle, appelez le 311.
3. Suivez une formation sur les pratiques de rénovation et de réparation sans risque d'intoxication au plomb | Inscrivez-vous à l'adresse work.leadsafe@erie.gov ou appelez le 716 961 7582.
4. Utilisez des méthodes de travail ne présentant aucun risque d'intoxication au plomb lorsque vous réparez, rénovez, relouez ou peignez votre logement ou vos biens locatifs.



POUR PLUS D'INFORMATIONS

APPELEZ LE 311 CONSULTEZ www.getaheadoflead.org

Département de santé du comté d'Erie

- Certification/formation RRP
- Subventions pour les propriétaires occupants
- Subventions pour les propriétaires bailleurs
- Autres ressources

Téléphone : 716 961 7582

Adresse électronique : work.leadsafe@erie.gov

Ville de Buffalo

- Inspections des logements et permis de construction
- Registre de location
- Formulaire d'avis de peinture au plomb/Formulaire d'attestation relative au plomb
- Autres ressources

Téléphone : 716 851 5227

Adresse électronique : leadsafe@city-buffalo.com

Autres langues disponibles sur demande.
Appelez le 716 851 5227.